

"Domani è domenica" - Un libro illustrato per gli ortodossi cinesi

[Pravmir](#), 31 dicembre 2015

Un libro in cinese per neo-battezzati ortodossi e per bambini sulla Liturgia è stato pubblicato dalla China Orthodox Press a Hong Kong.

La pubblicazione, a cura della fraternità dei santi apostoli Pietro e Paolo a Hong Kong, è una traduzione in cinese del libro di un'autrice greca, la signora Grigoriadis-Sureli, dal titolo "Domani è domenica." La traduzione è stata realizzata da Ivan Shchelokov, uno studente della MDA (Accademia teologica di Mosca) che ha studiato cinese presso l'università di Jinan.

Il libro spiega in termini semplici, anche per i bambini, il significato e l'importanza della Divina Liturgia e dei suoi preparativi.

"Questo libro racconta la storia della Liturgia, sotto forma di una storia di una famiglia che si prepara per la funzione della domenica, cuocendo il pane della comunione, andando in chiesa per pregare e ricevere la comunione", ha detto a "Pravmiru" il rettore della chiesa dei Santi Pietro e Paolo di Hong Kong, l'arciprete Dionisij Pozdnjaev .

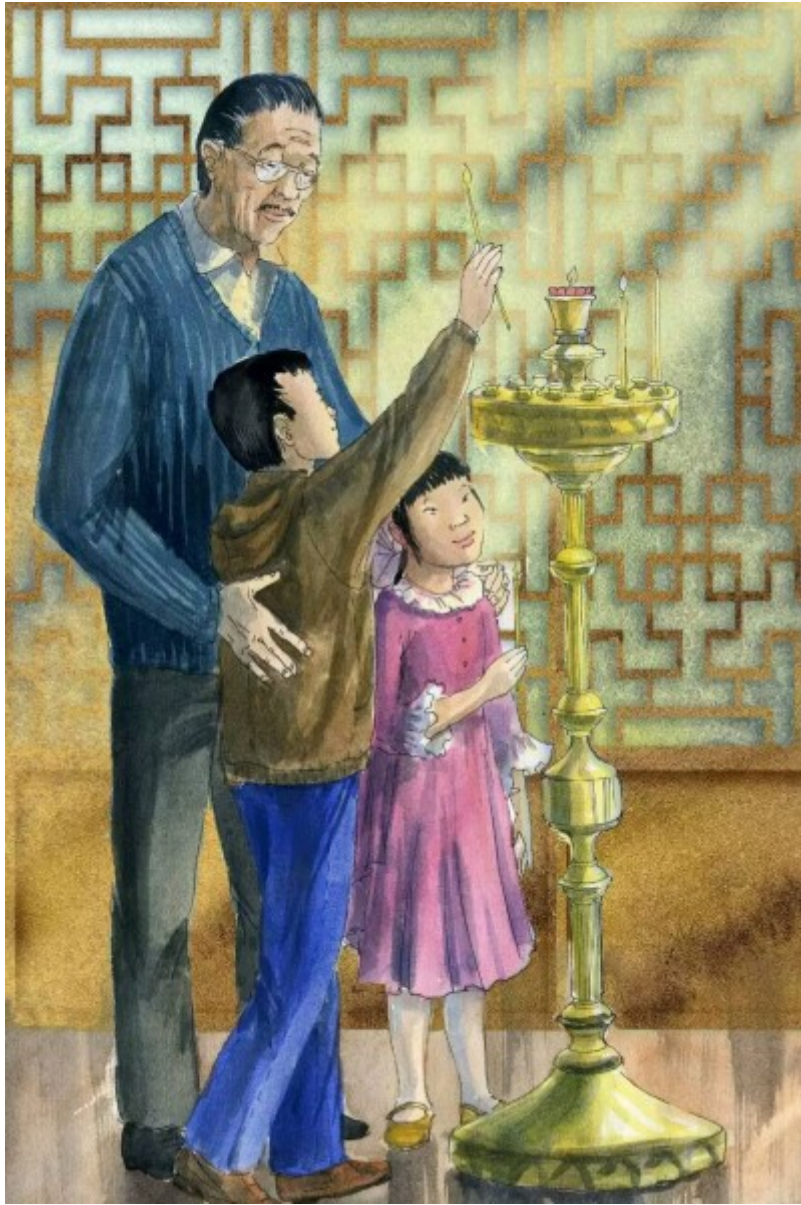
Come racconta il sacerdote, nel libro originale si parlava di una famiglia greca. "Ma noi abbiamo descritto una famiglia cinese, dando nomi cinesi ai protagonisti e inserendoli in un contesto cinese", - ha detto padre Dionisij.

Oltre una ventina di disegni illustrano il testo rappresentando una famiglia ortodossa cinese. L'autrice è Julija Naumova. "Si tratta di un'artista notevole. Nelle sue illustrazioni vediamo una famiglia cinese, riconosciamo Bej-Guan - il luogo santo degli ortodossi cinesi, il *podvor'e* della missione ortodossa russa di Pechino. Vediamo un sacerdote cinese, un diacono", - ha detto il rettore della chiesa.













"Questo libro non è simile a quelli di un tempo. È un libro sulla nostra speranza e sulla speranza dei cristiani ortodossi cinesi, che resta viva nonostante la loro difficile situazione attuale e la loro tragica storia", - ha concluso l'arciprete.

Il libro è disponibile sulla biblioteca e negozio on-line di libri ortodossi della [China Orthodox Press](#).